

## **MANUAL DE GESTIÓN INTEGRADA**



### **AURUBIS BERANGO S.L.U.**

Barrio Arene, 20

48640 Berango (Vizcaya)

Tlf: 946 68 91 00

<http://www.aurubis.com>

[Contact.berango@aurubis.com](mailto:Contact.berango@aurubis.com)

No se permite la reproducción total o parcial del presente  
Manual de Gestión Integrada  
sin la autorización expresa de la Dirección General (Managing Director) de **AURUBIS  
BERANGO**

<b>ELABORADO POR:</b>	<b>REVISADO POR:</b>	<b>APROBADO POR:</b>	<b>COMUNICAR A:</b>
<i>Responsable de Desarrollo Sostenible</i>	<i>Responsables de Sistemas de Gestión</i>	<i>Managing Director</i>	<i>Responsables de departamento</i>
<b>Fecha:</b> .02.01.2025	<b>Fecha:</b> .02.01.2025	<b>Fecha:</b> Enero 2025	<b>Fecha:</b> Enero 2025

## 1.- INTRODUCCIÓN

El objeto del presente Manual de Gestión Integrada es hacer una presentación de nuestra empresa: filosofía y cultura, planes estratégicos, políticas, responsabilidades y estructura documental por la que se rige **AURUBIS BERANGO** en materia de Calidad, Medio Ambiente, Gestión Energética, Seguridad y Prevención de Riesgos Laborales Y Accidentes Graves.

Todo ello, con el objetivo de aumentar la satisfacción de los clientes, controlar los riesgos de accidentes graves y el impacto de nuestras actividades, productos y servicios sobre el Medio Ambiente, mejorar nuestro desempeño energético y proteger la salud del personal mediante la implantación de los medios necesarios que garanticen el suministro de productos y servicios que satisfagan todos los requisitos aplicables de forma solidaria con la protección ambiental, la gestión de los riesgos laborales relacionados y la debida atención a las preocupaciones de las partes interesadas y/o afectadas por nuestro comportamiento.

La integración de la prevención de riesgos laborales en AURUBIS BERANGO se describe en el Plan de Prevención.

Estos principios, se encuadran en el contexto de una legislación cada vez más exigente y, sobre todo, de una demanda social en aumento que muestra su preocupación por la salud y el medio ambiente, la eficiencia energética y en particular por el desarrollo sostenible.

La Dirección es, asimismo, consciente de que la implantación de un adecuado Sistema de Gestión representa una oportunidad de negocio en la que la reducción de costes, incremento de la eficiencia y mejora de la imagen de la empresa redundará en el beneficio de todos.

## **2.- PRESENTACION DE LA EMPRESA**

### **① ASPECTOS GENERALES**

**AURUBIS BERANGO** (Anteriormente denominada **METALLO SPAIN**), fue fundada el 20 de noviembre de 1991 como una Sociedad Limitada en Berango (Vizcaya) bajo el nombre de ELMET S.L.U.

Desde 2020 forma parte del grupo Aurubis, un proveedor líder a nivel internacional de metales no ferrosos y el mayor reciclador de cobre del mundo.

Con una extensión aproximada de 91.470 m<sup>2</sup>, 15.524 m<sup>2</sup> son edificaciones industriales, siendo el resto amplios patios de aparcamiento de camiones y ladera de monte, dentro del pequeño valle donde se encuentra.

Pertenece al sector de la "Metalurgia no-férrea", y su principal actividad es la de obtención de cobre negro y estaño negro, comenzando este proceso productivo en octubre de 1992.

**AURUBIS BERANGO** ha sido reconocida y aprobada por las autoridades vascas como operador para transformar residuos de cobre y residuos de estaño en cobre negro y estaño negro.

La empresa aplica las mejores técnicas disponibles (MTD) en sus procesos siguiendo las recomendaciones de la Unión Europea.

### **② ACTIVIDADES**

**AURUBIS BERANGO**, con tecnología propia desarrollada dentro del grupo multinacional al que pertenece, se dedica a la valorización de materiales con contenido en cobre y estaño para la producción de Cobre Negro y Estaño Negro con presentación física en forma de granalla.

Para la obtención del Cobre Negro, **AURUBIS BERANGO**, se acoge a los requisitos exigidos en la Norma CEN/TC 133 N686.

La materia prima utilizada se procesa en un horno compacto "Mini Smelter" cuya capacidad de diseño es de 120.000 Tn/año.

Este horno puede tratar materiales muy diversos como escorias, cenizas, residuos y chatarras.

Además, se dispone de una sección de tratamiento de cables destinada a la recuperación de granulado metálico y plástico.

Dentro del **ALCANCE** de nuestro Sistema de Gestión Integrada "Fabricación de cobre negro, estaño negro y tratamiento de cables", excluimos el control del diseño y el servicio post-venta por no ser aplicables ni afectar a la capacidad de **AURUBIS BERANGO** para suministrar productos conformes a los requisitos legales y contractuales aplicables.

## ③ MATERIALES Y PRODUCTOS

### **Materias Primas**

**AURUBIS BERANGO** utiliza materias primas secundarias para sus hornos que se obtienen a través de toda la cadena de suministro, desde comerciantes de metales hasta gestores de residuos, que gestionan los residuos de producción o subproductos de los procesos propios de las empresas.

### **Productos**

**AURUBIS BERANGO** produce Cobre Negro y Estaño Negro, ambos con presentación física en forma de granalla.

De estos dos procesos se obtienen otros subproductos tales como Elmix (granalla de escoria) que se utiliza principalmente en el chorreo de superficies metálicas, como árido para mortero, hormigón y para capas granulares y capas tratadas con conglomerados hidráulicos para uso en capas estructurales de firmes y los óxidos metálicos de zinc que se venden para su posterior valorización en la industria del zinc.

En la sección de tratamiento de cables se obtiene la fracción metálica en formato granulado o briqueta y plástico.

#### ④ CERTIFICADOS

1995: Certificación del Sistema de Gestión de la Calidad ISO 9001.

1999: Certificación del Sistema de Gestión Medioambiental ISO 14001.

2008: Autorización ambiental integrada (AAI).

2011: Concesión Certificado OEA.

2015: Responsible Minerals Initiative (RMI)

2016: Certificación del Sistema de Gestión de Seguridad OHSAS 18001:2007

2018: Actualización de la certificación del sistema de gestión de la calidad ISO 9001:2015 y Medioambiental ISO 14001:2015.

2020: Certificación del Sistema de Gestión de Seguridad y Salud ISO 45001

2022: Certificación del Sistema de Gestión de Eficiencia Energética ISO 50001

AURUBIS BERANGO es miembro de las asociaciones empresariales nacionales más significativas en Medio Ambiente como ASEGRE y ACLIMA.

### **3.- CONTEXTO, PARTES INTERESADAS Y RIESGOS Y OPORTUNIDADES**

Se ha realizado un estudio sobre cuestiones internas y externas y se han identificado las partes interesadas de la empresa.

Derivado de este análisis, se ha definido el Contexto e identificado unos Riesgos y Oportunidades, Debilidades y Fortalezas cuya gestión afianzará la sostenibilidad de la empresa.

La gestión se lleva a cabo desde el Management Team. La revisión de las acciones derivadas de la gestión se lleva a cabo cuatrimestralmente.

## **4.- ESTRATEGIA**

### Metals for Progress: Driving Sustainable Growth

La estrategia de Aurubis es una hoja de ruta precisa para un crecimiento adicional sostenible y rentable. Tiene en cuenta factores tanto externos como internos. La digitalización en la producción y la colaboración con socios comerciales forma parte de las prioridades y la gestión de personal estratégicas: la adquisición y el desarrollo de los empleados de cara al futuro. Los responsables, recursos y proyectos ya se han perfilado con claridad. Forman una base sólida para la exigencia de Aurubis de procesar materias primas de forma sostenible para crear metales para un mundo innovador y sostenible.

### **RECICLAJE**

Aurubis amplía sus miras explícitamente hacia nuevos proyectos de crecimiento. Y aquí el reciclaje juega un papel clave: los porcentajes de reciclaje cada vez más altos, los circuitos cerrados de aprovechamiento de materiales y la movilidad eléctrica impulsan la oferta de materiales de reciclaje complejos, y lo harán también en el futuro.

### **NEGOCIO PRINCIPAL**

Aprovechar las sinergias existentes dentro del grupo conectando de forma selectiva las sedes internacionales y optimizando los flujos de materiales.

### **SOSTENIBILIDAD**

El comercio y la economía sostenibles son parte integrante de la estrategia de Aurubis. Aplicando medidas específicas y KPIs para reducir emisiones se pretende llegar a la producción con neutralidad climática mucho antes de 2050.

**MISIÓN: Nuestro mayor impacto en tener menor impacto**

» Nuestra misión es crear valor de manera responsable a partir de materias primas con metales para un mundo innovador.

Estamos comprometidos en el aporte constante de valor con la menor huella ambiental. Además, nuestro concepto de sostenibilidad cubre las áreas clave de negocio, medioambiente y personas.

**VISIÓN: Pilares de “Tomorrow Metals”**

Tomorrow Metals es nuestra promesa de ser “los mejores de la clase” de todos los desafíos de sostenibilidad, de hoy y del futuro, mediante el uso de nuestros metales.

Estamos comprometidos a entregar constantemente más valor con menor huella ambiental.

Al descarbonizar nuestra producción, estamos contribuyendo al objetivo de 1,5° del acuerdo climático de París.

Estamos ampliando nuestros esfuerzos de reciclaje multimetal para conseguir una contribución significativa a la economía circular y a la conservación de los recursos naturales.

Todo lo que hacemos se centra en un equilibrio entre la economía, el medioambiente y las personas.

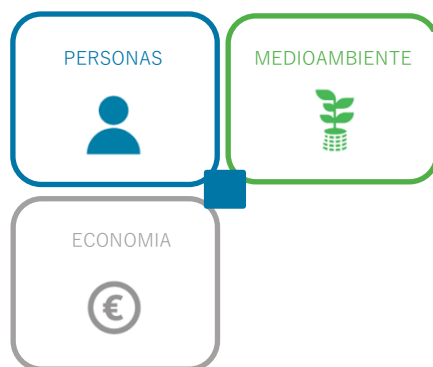
Tratar el **medioambiente** y los recursos naturales limitados con cuidado.



Mantener una **relación de confianza** con los empleados, proveedores, clientes y vecinos.

Asegurar el éxito de la empresa a largo plazo con **prácticas empresariales responsables** y un crecimiento estable.

## OBJETIVOS A LARGO PLAZO



- ◆ Desarrollar un lugar de trabajo estimulante y seguro.
- ◆ Estamos comprometidos para reducir nuestra huella de ambiental.
- ◆ Excelencia en el negocio.
- ◆ Desarrollar nuestro Know- how y tecnología metalúrgica en apoyo del grupo Aurubis.
- ◆ Incrementar la rentabilidad del grupo, de forma sostenible.



La gestión y el seguimiento de los Proyectos anuales y KPIs del seguimiento del desempeño se llevarán a cabo dentro del marco de la estrategia anual del Plan de Seguimiento de Mejora Continua y Proyectos y en el marco de las Matrices X.

## **POLÍTICAS**

El Managing Director asume la responsabilidad de las Políticas Corporativas, que se revisan anualmente en la Revisión del Sistema por la Dirección proporcionando un marco de referencia para nuestros objetivos. El seguimiento y control de la puesta en práctica de la política está delegada en la Responsable de Desarrollo Sostenible.

La política comprende todas las actividades industriales, servicios y productos de AURUBIS BERANGO según la cual realizamos nuestra actividad.

Aurubis dispone de políticas procedentes del Corporate que son integradas por el Managing Director de la planta. Algunas de ellas, las políticas operativas, no afectan a la estrategia y solo afectan a los procesos correspondientes.

Las políticas estarán publicadas en la entrada de las instalaciones y además estarán disponibles en la página web. En el caso de las políticas operativas, estarán al alcance de los responsables de los procesos a los que les afecten.

En AURUBIS BERANGO nos preocupamos por nuestra gente, nuestro entorno y nuestro planeta. Combinamos nuestra tecnología y saber hacer únicos para minimizar el impacto de nuestras actividades sobre la sociedad y el medio ambiente, para construir un futuro positivo y preservar nuestros recursos naturales.

Los metales no férricos son reciclables infinitamente sin merma de la calidad. Reciclando y refinando materiales complejos, podemos responder a la creciente escasez de metales.

## 5.- RESPONSABILIDADES

Las responsabilidades del personal de AURUBIS BERANGO se encuentran establecidas en los Perfiles de Puesto, en el Procedimiento Organización y Responsabilidades y en las Políticas.

Las contrataciones y visitas se gestionan en base al Procedimiento de Coordinación de Actividades empresariales.

El **Managing Director** es responsable de impulsar la implantación de la Política Corporativa, el cumplimiento de los compromisos y el logro de los objetivos establecidos.

Los **trabajadores** de AURUBIS BERANGO son responsables de cumplir con sus obligaciones en materia de calidad, medio ambiente, gestión energética, seguridad y prevención de riesgos laborales en su puesto de trabajo y de promover y dar soporte a la Política Corporativa y a los objetivos establecidos.

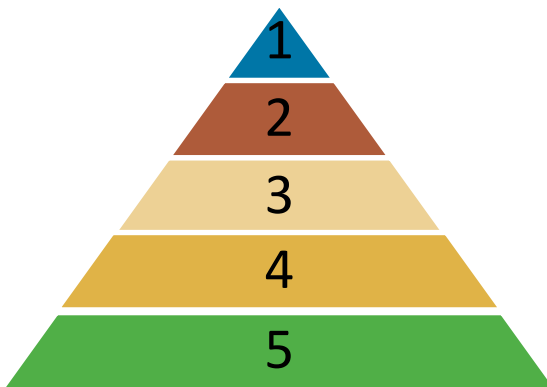
Las **contratas, clientes y visitas** deben cumplir con la Política Corporativa y las normas establecidas en AURUBIS BERANGO.

Los Responsables de Departamento son los encargados de diseñar y ejecutar correctamente las actividades definidas. Además, tienen la responsabilidad de verificar y garantizar su cumplimiento, aportando propuestas y sugerencias que sirvan para su mejora.

Fomentando la cultura de la Gestión Integrada conseguiremos que **todos los trabajadores de AURUBIS BERANGO, contrataciones, clientes y visitas** asuman los principios de calidad, las responsabilidades medioambientales, las operativas establecidas para mejorar el desempeño energético, la seguridad y la prevención de riesgos en el ámbito de su propia actividad, asegurando la sostenibilidad de la Organización.

## **6.- ESTRUCTURA DE LA DOCUMENTACIÓN**

El Sistema de Gestión Integrada establecido se estructura de la siguiente manera:



### **1.- MANUAL DE GESTIÓN INTEGRADA (MGI)**

El presente Manual establece los requisitos generales del Sistema.

### **2.- PROCEDIMIENTOS (P)**

Definen la forma de llevar a cabo una actividad del Sistema.

2.1- FICHAS DE LOS PROCESOS

2.2- PROCEDIMIENTOS SGI

### **3.- INSTRUCCIONES (I)**

Detallan como aplicar un procedimiento a una situación concreta.

### **4.- FORMATOS Y OTROS DOCUMENTOS (F)**

Soporte para la recogida de datos que evidencia el cumplimiento del Sistema y la consecución de los resultados previstos.

### **5.- HOJAS DE INSTRUCCIONES (HI)**

**PIES DE MÁQUINA (PM)**

**PROCESOS CRÍTICOS (PC)**

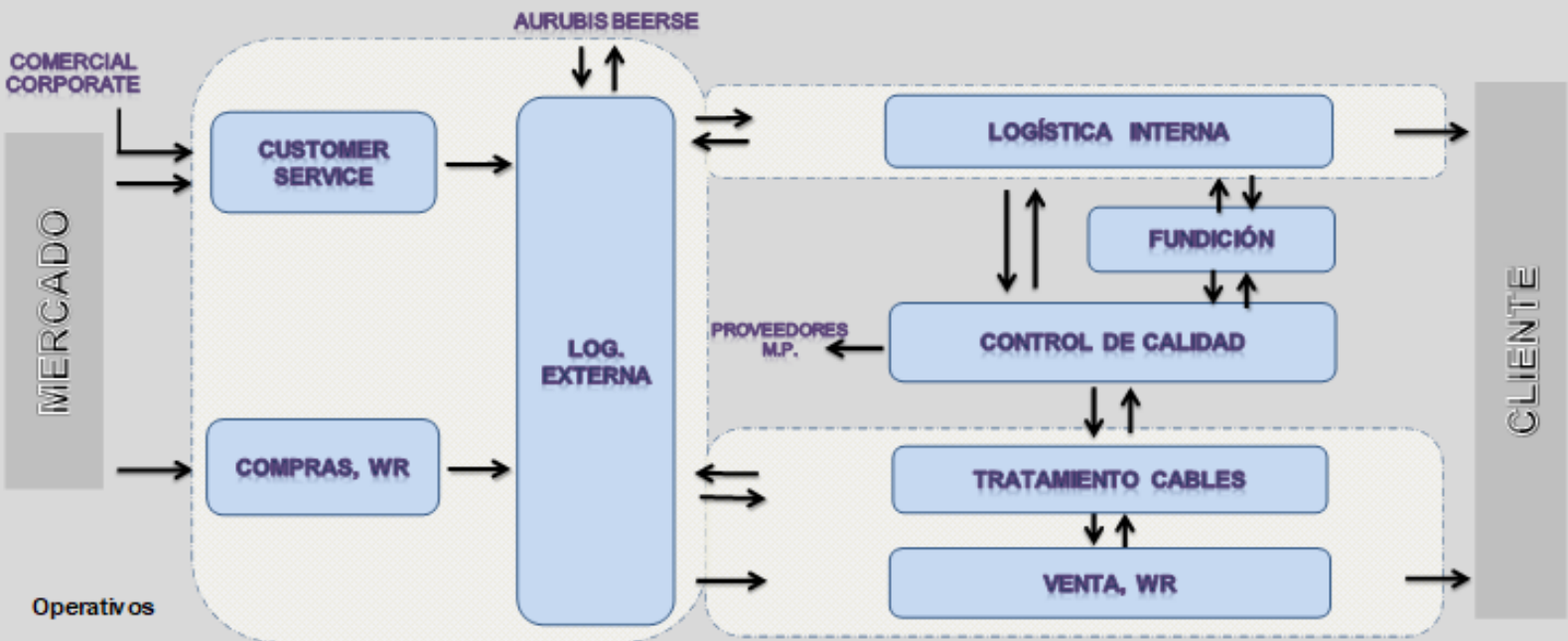
**ESTANDAR DE OPERACIÓN (EO)**

Detallan instrucciones a seguir en cada operación

El Sistema de Gestión Integrada implantado en **AURUBIS BERANGO** se basa en procesos interrelacionados cuyos vínculos se muestran a continuación:

**ESTRATÉGICO  
PRODUCTO Y MERCADO**

Estratégicos



**SATISFACCIÓN  
CLIENTES, PERSONAL,  
ADMINISTRACIÓN Y SOCIEDAD**

**NECESIDADES Y EXPECTATIVAS DE CLIENTES  
Y OTRAS PARTES INTERESADAS, REQUISITOS LEGALES,  
NORMATIVOS Y OTROS, CONTEXTO DE LA ORGANIZACIÓN**

## **7.- PROGRAMA DE PREVENCIÓN DE DELITOS**

Debido a la cultura arraigada existente en AURUBIS BERANGO de cumplimiento normativo, así como de sus valores (Rendimiento, Responsabilidad, Integridad, Apertura y Apreciación), cuenta con un Código de Conducta y una Política Anti-corrupción en los que vienen definidas las directrices básicas de comportamiento para todo el personal directo o indirecto de AURUBIS BERANGO, incluyendo a sus directivos y responsables de área. Además, el alcance se ha ampliado a los departamentos Comercial y Financiero de AURUBIS Beerse, tanto el Código de Conducta como los anexos relativos a proveedores de materia prima y financiero.

Este código constituye una herramienta para prevenir, evitar y detectar la comisión de ilícitos penales en el ámbito empresarial.

## **8.- SGI GESTIÓN DEL CAMBIO**

**AURUBIS BERANGO** ha definido y documentado a través de su Sistema de Gestión la metodología a seguir para asegurar el cumplimiento de los requisitos relativos a la Calidad, Medio Ambiente, Gestión Energética, Seguridad y Prevención de Riesgos Laborales.

Cualquier modificación que deba realizarse tanto desde el punto de vista de la instalación como de gestión (personal, política, requisitos legales...) se gestiona desde el SGI de AURUBIS BERANGO, y en particular desde el procedimiento PS 01.02 "Planificación y control de cambios".

En el caso de desarrollar nuevas actividades no incluidas en el actual Sistema de Gestión, se considerarán las siguientes actividades, según proceda, para el cumplimiento de todos los requisitos especificados de los productos, servicios, proyectos o contratos:

- a) Determinar los requisitos aplicables (contractuales, expectativas del cliente, legales y otros no especificados pero necesarios para el uso especificado o previsto del producto/servicio).
- b) Actualizar, si procede, la Política Corporativa y establecer, cuando se considere necesario, objetivos asociados.
- c) Identificar los procesos clave, aspectos medioambientales y energéticos, riesgos laborales e industriales derivados para proporcionar el producto/servicio de acuerdo a los requisitos especificados.
- d) Determinar la secuencia e interacción de estos procesos, garantizando que se mantiene la integridad del Sistema.
- e) Previo a cualquier modificación se realizará un análisis preliminar del riesgo, proponiendo medidas de seguridad derivadas del análisis efectuado, así como una
- f) Evaluación y supervisión del cumplimiento, eficacia e implantación de dichas medidas.
- g) Identificar y adquirir los medios de control, procesos, equipos (incluyendo los de inspección y ensayo), instalaciones, recursos y conocimientos que pudieran ser necesarios para lograr la calidad, la protección medioambiental, el uso establecido para la energía, cuestiones laborales y otras frente a accidentes graves que sean requeridas.
- h) Establecer las actividades de seguimiento y medición necesarias en las etapas de la realización del producto/servicio que garanticen un eficaz control de los procesos.
- i) La identificación y preparación de los registros pertinentes.
- j) Análisis de los datos obtenidos para evaluar la necesidad de implantar acciones de mejora.